



วิทยุไมตรีไทย-จีน

การประชุมสองสภาจีนปี 2566





วารสารรายเดือน วิทยาลัยไทย-จีน นำเสนอข่าวสาร
ข้อมูล ความรู้ และเรื่องราวเกี่ยวกับการอุดมศึกษา
วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม รวมถึง
เรื่องที่น่าสนใจหลากหลายมิติของสาธารณรัฐประชาชนจีน

บรรณาธิการ

พสุภา ชินวรโสภาค

อัครราชทูตที่ปรึกษา

ฝ่ายวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

กองบรรณาธิการ

บุษรินทร์ เณรแก้ว

จัดทำโดย

ฝ่ายวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

ประจำสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงปักกิ่ง

กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม

เลขที่ 21 ถนนกวงหวา เขตฉาวหยาง กรุงปักกิ่ง 100600
สาธารณรัฐประชาชนจีน

โทรศัพท์ (86-10) 8531-8700

โทรสาร (86-10) 8531-8791

เว็บไซต์ www.stsbeijing.org

อีเมล stsbeijing@mhesi.go.th

เฟซบุ๊ก www.facebook.com/stsbeijing

สวัสดีค่ะ

ในเดือนมีนาคมของทุกปี จะมีการประชุมสองสภาของจีน (Two session) คือ การประชุมสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีน และการประชุมสภาปรึกษาการเมืองแห่งชาติจีน โดยในปี พ.ศ. 2566 การประชุมนี้ จัดขึ้นวันที่ 5-13 มีนาคม 2566 มีการรายงานผลงานในช่วง 5 ปีที่ผ่านมา (ปี 2561 - 2565) และเป้าหมายการพัฒนาในปี 2566

การประชุมในปีนี้มีวาระสำคัญ คือ การปรับโครงสร้างกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีของจีน ที่เน้นให้ความสำคัญการวิจัยพื้นฐานและประยุกต์ และการวิจัยและพัฒนาเทคโนโลยีขั้นสูง และได้ถ่ายโอนงาน เช่น การพัฒนาอุตสาหกรรม การพัฒนาการเกษตรและชนบทด้วยวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี การพัฒนาสังคมด้วยวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี การพัฒนาเทคโนโลยีชีวภาพ การบริหารกิจการผู้เชี่ยวชาญการต่างประเทศ ไปยังกระทรวงอื่นที่มีหน้าที่รับผิดชอบโดยตรง

รายละเอียดอ่านได้จากวารสารวิทย์ไม่ตรีไทย –จีน ฉบับเดือนมีนาคม 2566 ค่ะ

พสุภา ชินวรโสภาค
บรรณาธิการ

สารบัญ

การประชุมสองสภาของจีนปี 2566	5
คณะกรรมการถาวรประจำกรมการเมือง.....	7
คณะมุขมนตรี.....	8
คณะรัฐมนตรี.....	9
รายงานการปฏิบัติงานของรัฐบาลในช่วง 5 ปีที่ผ่านมา และเป้าหมายการพัฒนาในปี 2566.....	10
• สารสำคัญด้านการศึกษา	11
• สารสำคัญด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี.....	12
แผนการปฏิรูปพรรคและสถาบันของรัฐ	13
• ปฏิรูปคณะกรรมการกลางพรรคคอมมิวนิสต์จีน.....	14
• ปฏิรูปคณะมุขมนตรีหรือคณะรัฐมนตรี.....	15
• ปฏิรูปสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีน.....	18
• ปฏิรูปสภาที่ปรึกษาทางการเมืองแห่งประชาชนจีน	18
• เพิ่มประสิทธิภาพการจัดสรรทรัพยากรขององค์กร.....	18
นายหวัง จื่อกัง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวิทยาศาสตร์ ให้สัมภาษณ์แก่สื่อมวลชน.....	20
ประโยคสำคัญจากคำปราศรัยของนายสี จิ้นผิง ในการประชุม NPC ชุดที่ 14 ครั้งที่ 1	23
รายงานในการประชุมสองสภาปี 2566.....	24
อ้างอิง	25

การประชุมสองสภาของจีนปี 2566



Photo: Xinhua

การประชุมสองสภาของจีน (Two session) หมายถึง การประชุมสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีน (National People's Congress, NPC) และการประชุมสภาปรึกษาการเมืองแห่งชาติจีน (Chinese People's Political Consultative Conference, CPPCC) ซึ่งเป็นชื่อเรียกรวมที่ใช้ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2502

ในปี พ.ศ. 2566 การประชุม NPC จัดขึ้นวันที่ 5-13 มีนาคม พร้อมด้วยเจ้าหน้าที่ NPC จำนวน 2,977 คน ทำหน้าที่คล้ายฝ่ายนิติบัญญัติหรือรัฐสภา และการประชุม CPPCC จัดขึ้นวันที่ 4-11 มีนาคม มีสมาชิกพรรคคอมมิวนิสต์จีนจำนวน 2,172 คน ทำหน้าที่เป็นคณะที่ปรึกษา

การประชุมสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีน (NPC) มีวาระสำคัญ 9 ประการ ได้แก่ (1) พิจารณาตรวจสอบรายงานการปฏิบัติงานของรัฐบาล (2) พิจารณาตรวจสอบรายงานแผนการทำงานกับฉบับร่าง (3) พิจารณาตรวจสอบรายงานงบประมาณกับฉบับร่าง (4) พิจารณาตรวจสอบญัตติฉบับแก้ไขเพิ่มเติมของกฎหมายว่าด้วยการบัญญัติกฎหมายของสาธารณรัฐประชาชนจีนที่คณะกรรมการประจำสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีนยื่นให้พิจารณา (5) พิจารณาตรวจสอบรายงานการปฏิบัติงานของคณะกรรมการประจำสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีน (6) พิจารณาตรวจสอบรายงานการปฏิบัติงานของศาลประชาชนสูงสุด (7) พิจารณาตรวจสอบรายงานการปฏิบัติงานของสำนักงานอัยการสูงสุด (8) พิจารณาตรวจสอบสูตรการปฏิรูปองค์กรคณะรัฐมนตรี และ (9) เลือกตั้งและแต่งตั้งเจ้าหน้าที่องค์กรรัฐบาล

การประชุมสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีน (NPC)

5 มีนาคม 2566 : เปิดการประชุม NPC ชุดที่ 14 ครั้งที่ 1

- (1) มีวาระ 8 ข้อ รวมถึงรับฟังรายงานการทำงานของรัฐบาลจากนายหลี่ เค่อเฉียง นายกรัฐมนตรีจีน ตรวจสอบการปฏิบัติโครงการพัฒนาเศรษฐกิจสังคมของประเทศประจำปี 2565 ของคณะรัฐมนตรี และรายงานร่างแผนการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมของประเทศในปี 2566
- (2) คณะผู้แทนต่าง ๆ จัดการประชุมเต็มคณะ เพื่อตรวจสอบรายงานว่าด้วยการทำงานของรัฐบาล

7 มีนาคม 2566 : การประชุม NPC ชุดที่ 14 ครั้งที่ 1 เต็มคณะครั้งที่ 2

- (1) พิจารณาตรวจสอบแผนการปฏิรูปโครงสร้างคณะรัฐมนตรีของจีน มุ่งเน้นการปรับปรุงโครงสร้างในด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี การกำกับดูแลทางการเงิน การจัดการข้อมูล การพัฒนาชนบท สิทธิทรัพย์สินทางปัญญา และกิจการงานด้านสวัสดิการสุขภาพ
- (2) นายลี่ จ้านซู ประธานคณะกรรมการประจำสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีน รายงานการทำงานของคณะกรรมการประจำสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีนต่อการประชุมคณะกรรมการประจำสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีนชุดที่ 14 ครั้งที่ 1 โดยได้ทบทวนงานหลักในปีที่ผ่านมาและห้าปีที่ผ่านมา รวมทั้งเสนอข้อเสนอแนะสำหรับการทำงานในปีหน้า

10 มีนาคม 2566 : การประชุม NPC ชุดที่ 14 ครั้งที่ 1 เต็มคณะครั้งที่ 3

- (1) ลงคะแนนเสียงในการตัดสินใจร่างโครงการปฏิรูปสถาบันของสภาแห่งรัฐ
- (2) ลงคะแนนเสียงร่างวิธีการเลือกตั้งและแต่งตั้งสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีนชุดที่ 14 ครั้งที่ 1
- (3) ลงคะแนนเสียงในร่างรายชื่อหัวหน้าผู้ลงคะแนนและผู้ตรวจสอบ
- (4) เลือกตั้งประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน
- (5) เลือกตั้งประธานคณะกรรมการการทหารส่วนกลางแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน
- (6) เลือกประธาน รองประธาน และเลขาธิการคณะกรรมการประจำสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีนชุดที่ 14 และรองประธานของสาธารณรัฐประชาชนจีน

11 มีนาคม 2566 : การประชุม NPC ชุดที่ 14 ครั้งที่ 1 เต็มคณะครั้งที่ 4

- (1) แต่งตั้งนายกรัฐมนตรี และรองประธานและสมาชิกคณะกรรมการการทหารส่วนกลางแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน
- (2) ลงคะแนนเสียงผู้อำนวยการคณะกรรมการกำกับดูแลแห่งชาติ ประธานศาลประชาชนสูงสุด ประธานสภาผู้แทนประชาชนสูงสุด และสมาชิกสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีนชุดที่ 14

12 มีนาคม 2566 : การประชุม NPC ชุดที่ 14 ครั้งที่ 1 เต็มคณะครั้งที่ 5

- (1) แต่งตั้งรองนายกรัฐมนตรี มন্ত্রীแห่งรัฐ รัฐมนตรีกระทรวงต่าง ๆ ประธานคณะกรรมการต่าง ๆ ผู้ว่าการธนาคารประชาชนจีน ผู้ว่าการสำนักงานการตรวจเงินแผ่นดินแห่งชาติ และเลขาธิการธนาคารประชาชนจีน

คณะกรรมการถาวรประจำกรมการเมืองของ คณะกรรมการกลางพรรคคอมมิวนิสต์จีน (CPC) ชุดที่ 20

แต่งตั้งเมื่อเดือนตุลาคม 2565



สี จิ้นผิง
Xi Jinping



หลี่ เฉียง
Li Qiang



จ้าว เล่อจี
Zhao Leji



หวัง ฮู่หนิง
Wang Huning



ไฉ่ ฉี
Cai Qi



ดิง เสวี่เซียง
Ding Xuexiang



หลี่ ซี
Li Xi

คณะมุขมนตรี (State Council)

แต่งตั้งเมื่อเดือนมีนาคม 2566

นายกรัฐมนตรี



หลี่ เฉียง
Li Qiang

รองนายกรัฐมนตรี



ดิง เสวี่เซียง
Ding Xuexiang



เหอ ลีเฟิง
He Lifeng



จาง กั๋วชิ่ง
Zhang Guoqing



หลิว กั๋วจง
Liu Guozhong

มนตรีแห่งรัฐ



หลี่ ชางฟู
Li Shangfu



หวัง เสี่ยวหง
Wang Xiaohong



อู๋ เจิ้งหลง
Wu Zhenglong



เฉิน อี้ฉิน
Chen Yiqin



ฉิน กัง
Qin Gang

เลขาธิการ



อู๋ เจิ้งหลง
Wu Zhenglong

คณะรัฐมนตรี

แต่งตั้งเมื่อเดือนมีนาคม 2566

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ	ฉิน กัง	Qin Gang
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม	หลี่ ชั่งฟู	Li Shangfu
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ	ฮ่วย จิ้นเฟิง	Huai Jinpeng
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี	หวัง จื่อกัง	Wang Zhigang
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรมและเทคโนโลยีสารสนเทศ	จิน จ้วงหลง	Jin Zhuanglong
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงความมั่นคงสาธารณะ	หวัง เสี่ยวหง	Wang Xiaohong
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงความมั่นคงแห่งชาติ	เฉิน อี้ซิน	Chen Yixin
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกิจการพลเรือน	ถัง เต็งเจี๋ย	Tang Dengjie
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรม	เหอ หรง	He Rong
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง	หลิว Cun	Liu Kun
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรมนุษย์และประกันสังคม	หวัง เสี่ยวผิง	Wang Xiaoping
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติ	หวัง กวงหัว	Wang Guanghua
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงนิเวศวิทยาและสิ่งแวดล้อม	หวง หลุนชิว	Huang Runqiu
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการเคหะและการพัฒนาเมือง-ชนบท	หนี หง	Ni Hong
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม	หลี่ เสี่ยวผิง	Li Xiaopeng
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรน้ำ	หลี่ กั๋วหยิง	Li Guoying
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและกิจการชนบท	ถัง เหวินเจี้ยน	Tang Renjian
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์	หวัง เหวินเถา	Wang Wentao
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมและการท่องเที่ยว	หู เหวอผิง	Hu Heping
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกิจการทหารผ่านศึก	เป่ย์ จินเจีย	Pei Jinjia
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการจัดการเหตุฉุกเฉิน	หวัง เซียงซี	Wang Xiangxi
ประธานคณะกรรมการพัฒนาและการปฏิรูปแห่งชาติจีน	เจิ้ง จ่าเจี๋ย	Zheng Shanjie
ประธานคณะกรรมการกิจการชาติพันธุ์แห่งชาติจีน	พาน เยว่	Pan Yue
ประธานคณะกรรมการสุขภาพแห่งชาติจีน	หม่า เสี่ยวเหว่ย	Ma Xiaowei
ผู้ว่าการธนาคารประชาชนจีน	อี้ กัง	Yi Gang
ผู้ว่าการสำนักงานการตรวจเงินแผ่นดินแห่งชาติ	โฮ่ว ไค่	Hou Kai

รายงานการปฏิบัติงานของรัฐบาลในช่วง 5 ปีที่ผ่านมา (ปี 2561 - 2565) และเป้าหมายการพัฒนาในปี 2566



Photo: Xinhua

REPORT ON THE WORK OF THE GOVERNMENT

Delivered at the First Session of the 14th National People's Congress of
the People's Republic of China on March 5, 2023

Li Keqiang

Premier of the State Council

รายงานฉบับเต็ม (ภาษาอังกฤษ)

<https://news.cgtn.com/news/files/Report-on-the-Work-of-the-Government.pdf>



Photo: Reuters

1. ผลงานในช่วง 5 ปีที่ผ่านมา (ปี 2561 - 2565)

- อัตราการคงอยู่ของนักเรียนในการศึกษาภาคบังคับ ระยะ 9 ปี เพิ่มขึ้นจาก 93.8% เป็น 95.5%
- จำนวนปีการศึกษาโดยเฉลี่ยของกำลังแรงงานใหม่ เพิ่มขึ้นจาก 13.5 ปี เป็น 14 ปี
- อัตราส่วนของกองทุนด้านการศึกษาทางการคลังต่อ GDP มีสัดส่วนมากกว่า 4% ทุกปี และเงินทุนต่อหัวสำหรับนักเรียนก็เพิ่มขึ้นอย่างมาก
- การลงทะเบียนเรียนในระดับอุดมศึกษาของพื้นที่ภาคกลาง ภาคตะวันตก และพื้นที่ชนบทเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง
- จำนวนเงินกู้ยืมเพิ่มขึ้นอย่างมากในกลุ่มนักศึกษาที่มีปัญหาทางการเงิน
- สร้างฐานการฝึกอบรม 288 แห่งสำหรับนักศึกษาผู้มีความสามารถพิเศษในสาขาวิชาพื้นฐาน และส่งเสริมการสร้างมหาวิทยาลัยระดับโลกและสาขาวิชาชั้นนำ
- สนับสนุนการพัฒนามหาวิทยาลัยและสถาบันวิจัยทางวิทยาศาสตร์ให้แสดงบทบาทอย่างเต็มที่

2. เป้าหมายการพัฒนาในปี 2566

- ส่งเสริมการพัฒนาการศึกษาภาคบังคับที่มีคุณภาพสูงอย่างสมดุล และการบูรณาการระหว่างเมืองและชนบท พัฒนาอาชีวศึกษาอย่างจริงจัง และส่งเสริมนวัตกรรมการอุดมศึกษา
- ดำเนินนโยบายที่ให้ความสำคัญกับการจ้างงาน ส่งเสริมการมีงานทำของเยาวชน โดยเฉพาะผู้สำเร็จการศึกษา ระดับอุดมศึกษา รวมถึงหลักประกันการดำรงชีวิตขั้นพื้นฐานของประชาชน



สาระสำคัญด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

1. ผลงานในช่วง 5 ปีที่ผ่านมา (ปี 2561 - 2565)

- ความก้าวหน้าในการวิจัยเทคโนโลยีหลักที่สำคัญ และความสำเร็จด้านนวัตกรรมในสาขาต่าง ๆ เช่น การบินอวกาศที่มีมนุษย์ควบคุม การสำรวจดวงจันทร์และดาวอังคาร การสำรวจใต้ทะเลลึกและภาคพื้นดิน ซูเปอร์คอมพิวเตอร์ ระบบนำทางด้วยดาวเทียม สารสนเทศเชิงควอนตัม เทคโนโลยีพลังงานนิวเคลียร์ การผลิตเครื่องบินขนาดใหญ่ และปัญญาประดิษฐ์ ปรากฏอย่างต่อเนื่อง
- การลงทุนด้านการวิจัยและพัฒนาในสังคมจาก 2.1% เป็น มากกว่า 2.5% และอัตราการมีส่วนร่วมในสังคมของความก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีมากกว่า 60%
- จัดตั้งห้องปฏิบัติการระดับชาติและส่งเสริมการปรับโครงสร้างห้องปฏิบัติการหลักระดับชาติ
- ระยะทางเส้นทางรถไฟความเร็วสูงเพิ่มขึ้นจาก 25,000 กม. เป็น 42,000 กม.
- การใช้พลังงานต่อหน่วยของ GDP ลดลง 8.1%
- การปล่อยก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ลดลง 14.1%
- การผลิตเทคโนโลยีขั้นสูงที่มีมูลค่าเพิ่มเพิ่มขึ้น 10.6% และการผลิตอุปกรณ์เพิ่มขึ้น 7.9% ต่อปี
- มูลค่าเพิ่มของอุตสาหกรรมใหม่ รูปแบบธุรกิจใหม่ และโมเดลใหม่มีส่วนมากกว่า 17% ของ GDP

2. เป้าหมายการพัฒนาในปี 2566

- เร่งสร้างระบบอุตสาหกรรมสมัยใหม่
- มุ่งเน้นห่วงโซ่อุตสาหกรรมที่สำคัญของอุตสาหกรรมการผลิต ทรัพยากรคุณภาพสูง และทำงานร่วมกันเพื่อพัฒนาการวิจัยเทคโนโลยีหลักที่สำคัญ
- เสริมสร้างการสำรวจและพัฒนาแหล่งพลังงานและแร่ธาตุที่สำคัญในประเทศและเพิ่มปริมาณสำรองและการผลิต
- เร่งการเปลี่ยนแปลงทางดิจิทัลของอุตสาหกรรมดั้งเดิมและวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม (SME) และมุ่งเน้นการพัฒนาในระดับไฮเอนด์ อัจฉริยะ และเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม
- เร่งการวิจัยและพัฒนาและส่งเสริมการประยุกต์ใช้เทคโนโลยีที่ทันสมัย
- ปรับปรุงระบบโลจิสติกส์ให้ทันสมัย
- พัฒนาเศรษฐกิจดิจิทัลอย่างจริงจัง ปรับปรุงระดับการกำกับดูแลให้เป็นมาตรฐาน และสนับสนุนการพัฒนาเศรษฐกิจแพลตฟอร์ม
- ส่งเสริมรูปแบบการพัฒนาที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม
- ส่งเสริมการป้องกันและควบคุมมลพิษสิ่งแวดล้อมในเชิงลึก
- เสริมสร้างความแข็งแกร่งให้กับการก่อสร้างโครงสร้างพื้นฐานด้านสิ่งแวดล้อมในเมืองและชนบท และดำเนินโครงการสำคัญอย่างต่อเนื่องเพื่อการปกป้องและฟื้นฟูระบบนิเวศที่สำคัญ
- ส่งเสริมการใช้ประโยชน์อย่างมีประสิทธิภาพและการวิจัยและพัฒนาเทคโนโลยีจากถ่านหินสะอาด และเร่งการสร้างระบบพลังงานใหม่
- ปรับปรุงนโยบายเพื่อสนับสนุนการพัฒนาสีเขียว พัฒนาเศรษฐกิจหมุนเวียน ส่งเสริมการอนุรักษ์ทรัพยากรและการใช้ประโยชน์อย่างเข้มข้น ส่งเสริมการอนุรักษ์พลังงานและการลดคาร์บอนในพื้นที่สำคัญ
- เสริมสร้างการสนับสนุนเทคโนโลยีและอุปกรณ์การเกษตร

แผนการปฏิรูปพรรคและสถาบันของรัฐ

1. ปฏิรูปคณะกรรมการกลางพรรคคอมมิวนิสต์จีน (CPC)

- จัดตั้งคณะกรรมการกลางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี (Central Science and Technology Commission)
- จัดตั้งสำนักงานคณะกรรมการกลางการเงิน (Central Financial Commission Office)
- จัดตั้งคณะกรรมการกลางทางการเงิน (Central Financial Work Commission)
- จัดตั้งฝ่ายสังคมสงเคราะห์ (Social Work Department)
- จัดตั้งสำนักงานฮ่องกงและมาเก๊า (Hong Kong and Macao Work Office)

2. ปฏิรูปคณะมุขมนตรีหรือคณะรัฐมนตรี (State Council)

- ปรับโครงสร้างกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี
- จัดตั้งสำนักงานข้อมูลแห่งชาติ
- ปรับปรุงระบบและกลไกการจัดการทรัพยากรทางปัญญา
- เพิ่มประสิทธิภาพความรับผิดชอบของกระทรวงเกษตรและกิจการชนบท
- ปรับปรุงระบบและกลไกการทำงานของผู้สูงอายุ
- จัดตั้งหน่วยงานกำกับดูแลและบริหารการเงินของรัฐ
- ปฏิรูประบบกำกับดูแลการเงินท้องถิ่นเชิงลึก
- คณะกรรมการกำกับดูแลหลักทรัพย์ของจีนได้รับการปรับให้เป็นสถาบันโดยตรงภายใต้สภาแห่งรัฐ
- ประสานงานและส่งเสริมการปฏิรูปสาขาของธนาคารประชาชนจีน
- ปรับปรุงระบบและกลไกการบริหารทุนการเงินของรัฐ
- เสริมสร้างการจัดการที่เป็นเอกภาพและเป็นมาตรฐานของพนักงานในแผนกการจัดการทางการเงิน

3. ปฏิรูปสภาประชาชนแห่งชาติจีน (NPC)

- จัดตั้งคณะกรรมการประจำสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีน ทำหน้าที่เป็นคณะทำงาน

4. ปฏิรูปสภาที่ปรึกษาทางการเมืองแห่งประชาชนจีน (CPPCC)

- เพิ่มประสิทธิภาพกลไกการทำงานของสภาประชาชนแห่งชาติจีน (CPPCC)

5. เพิ่มประสิทธิภาพการจัดสรรทรัพยากรการเตรียมความพร้อมของสถาบัน

- ลดเจ้าหน้าที่ของหน่วยงานรัฐบาลส่วนกลางให้น้อยลง โดยจะลดลง 5% ของแต่ละหน่วยงาน

1. ปฏิรูปคณะกรรมการกลางพรรคคอมมิวนิสต์จีน

Central Committee of the Communist Party of China (CPC)

1.1 จัดตั้งคณะกรรมการกลางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

- ความรับผิดชอบอยู่ภายใต้กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีที่ปรับโครงสร้างใหม่
- คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งชาติ ที่มีอยู่ เพื่อทำหน้าที่ในการตัดสินใจที่สำคัญทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีของคณะกรรมการกลางพรรค รับผิดชอบและรายงานต่อคณะกรรมการกลางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี
- ปรับคณะกรรมการจริยธรรมวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งชาติ ให้เป็นคณะกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิทางวิชาการและวิชาชีพภายใต้การนำของคณะกรรมการกลางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี โดยไม่ใช่หน่วยงานภายใต้คณะมนตรี (State Council) อีกต่อไป
- ยุบสำนักงาน (1) กลุ่มผู้นำการก่อสร้างห้องปฏิบัติการกลางแห่งชาติ (2) กลุ่มผู้นำวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งชาติ (3) กลุ่มผู้นำการปฏิรูประบบวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งชาติและการสร้างระบบนวัตกรรม (4) กลุ่มงานวางแผนพัฒนาวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีระยะกลางและระยะยาวแห่งชาติ

1.2 จัดตั้งคณะกรรมการกลางการเงิน

- จัดตั้งสำนักงานคณะกรรมการกลางการเงิน ทำหน้าที่เป็นหน่วยงานบริหารของคณะกรรมการกลางการเงิน และรวมอยู่ในลำดับของคณะกรรมการกลางพรรค
- ยุบสำนักงานคณะกรรมการเสถียรภาพทางการเงินและการพัฒนาที่อยู่ภายใต้คณะมนตรี (State Council)

1.3 จัดตั้งคณะทำงานกรรมการกลางการเงิน

- ดำเนินงานร่วมกับสำนักงานคณะกรรมการกลางการเงิน
- รับผิดชอบในการสร้างภาคีของระบบการเงินของคณะกรรมการกลางและองค์กรของรัฐ

1.4 จัดตั้งฝ่ายสังคมสงเคราะห์ส่วนกลาง

1.5 จัดตั้งสำนักงานกลางฮ่องกงและมาเก๊าส่วนกลาง

2. ปฏิรูปคณะมุขมนตรีหรือคณะรัฐมนตรี State Council

2.1 ปรับโครงสร้างกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

1) ปรับโครงสร้างภายใน

- โอนศูนย์บริหารจัดการวาระที่ 21 ของจีน และศูนย์วิจัยและพัฒนาเทคโนโลยีขั้นสูงของกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ไปยังมูลนิธิวิทยาศาสตร์ธรรมชาติแห่งชาติของจีน (โดยมูลนิธิวิทยาศาสตร์ธรรมชาติแห่งชาติของจีน ยังคงบริหารโดยกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี)
- ยุบสำนักบริหารกิจการผู้เชี่ยวชาญต่างประเทศแห่งรัฐ (State Administration of Foreign Experts Affairs, SAFEA)

2) มอบหมายความรับผิดชอบไปยังหน่วยงานอื่น

- มอบหมายการกำหนดแผนและนโยบายส่งเสริมการพัฒนาสังคมด้วยวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ไปยัง **คณะกรรมการพัฒนาและปฏิรูปแห่งชาติ**
- มอบหมายการกำหนดแผนและนโยบายส่งเสริมการพัฒนาสังคมด้วยวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี และโอน “ศูนย์พัฒนาเทคโนโลยีชีวภาพของจีน” ไปยัง **คณะกรรมการสุขภาพแห่งชาติ**
- มอบหมายการกำหนดแผนและนโยบายส่งเสริมการพัฒนาเทคโนโลยีขั้นสูงและการพัฒนาอุตสาหกรรมแนวทางการสร้างอุทยานวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี เช่น เขตสาธิตนวัตกรรมอิสระระดับชาติ และเขตพัฒนาอุตสาหกรรมเทคโนโลยีขั้นสูงแห่งชาติ และแนวทางการพัฒนาบริการเทคโนโลยี ตลาดทางเทคโนโลยี และ องค์กรตัวกลางทางเทคโนโลยี ไปยัง **กระทรวงอุตสาหกรรมและเทคโนโลยีสารสนเทศ**
- มอบหมายการกำหนดแผนและนโยบายเพื่อส่งเสริมการพัฒนาการเกษตรและชนบทด้วยวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี และความรับผิดชอบในการชี้แนะความก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีในชนบท และโอน “ศูนย์พัฒนาเทคโนโลยีชนบทของจีน” ไปยัง **กระทรวงเกษตรและกิจการชนบท**
- มอบหมายการกำหนดแผนและนโยบายส่งเสริมการพัฒนาสังคมด้วยวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ไปยัง **กระทรวงนิเวศวิทยาและสิ่งแวดล้อม**
- มอบหมายความรับผิดชอบในการบริหารกิจการผู้เชี่ยวชาญต่างประเทศ ไปยัง **กระทรวงทรัพยากรมนุษย์และประกันสังคม**

กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีจีนปรับโครงสร้างครั้งใหม่

ข้อมูล ณ เดือนมีนาคม 2566



2.2 จัดตั้งสำนักงานข้อมูลแห่งชาติ (National Data Bureau)

- สำนักงานข้อมูลแห่งชาติบริหารงานโดยคณะกรรมการพัฒนาและปฏิรูปแห่งชาติ
- สำนักงานคณะกรรมการกลางความมั่นคงปลอดภัยไซเบอร์และสารสนเทศ เข้ามารับผิดชอบการวิจัยและกำหนดแผนการก่อสร้างดิจิทัลของจีน ประสานงานและส่งเสริมการให้ข้อมูลของบริการสาธารณะและธรรมาภิบาลสังคม ประสานงานและส่งเสริมการสร้างเมืองอัจฉริยะ ประสานงานการพัฒนาการใช้ประโยชน์และการแบ่งปันทรัพยากรสารสนเทศที่สำคัญของชาติ ส่งเสริมการเชื่อมโยงทรัพยากรข้อมูลระหว่างอุตสาหกรรมและข้ามแผนก และอื่น ๆ
- คณะกรรมการพัฒนาและปฏิรูปแห่งชาติ เข้ามารับผิดชอบการประสานงานและส่งเสริมการพัฒนาเศรษฐกิจดิจิทัล จัดระเบียบการดำเนินการตามยุทธศาสตร์ข้อมูลขนาดใหญ่แห่งชาติ ส่งเสริมการสร้างระบบพื้นฐานขององค์ประกอบข้อมูล และส่งเสริมการสร้างโครงสร้างพื้นฐานดิจิทัล

2.3 ปรับปรุงระบบและกลไกการจัดการทรัพย์สินทางปัญญา

- สำนักงานทรัพย์สินทางปัญญาแห่งรัฐปรับเป็นสถาบันโดยตรงภายใต้คณะมนตรี (State Council)
- ความรับผิดชอบในการบังคับใช้กฎหมายในด้านเครื่องหมายการค้าและสิทธิบัตร ยังคงดำเนินการโดยกลุ่มบังคับใช้กฎหมายที่ครอบคลุมการกำกับดูแลตลาด และงานบังคับใช้กฎหมายที่เกี่ยวข้องจะได้รับคำแนะนำทางวิชาชีพจากสำนักงานทรัพย์สินทางปัญญาแห่งรัฐ

2.4 เพิ่มประสิทธิภาพความรับผิดชอบของกระทรวงเกษตรและกิจการชนบท

- โอนสำนักงานฟื้นฟูชนบทแห่งชาติจีน (National Rural Revitalization Administration: NRRA) ไปยัง กระทรวงเกษตรและกิจการชนบท เพื่อติดตามและช่วยเหลือเพื่อป้องกันการกลับไปสู่ความยากจน จัดกำหนดนโยบายความช่วยเหลือสำหรับมณฑลสำคัญและพื้นที่สำคัญสำหรับการฟื้นฟูชนบท จัดระเบียบความร่วมมือตะวันออก-ตะวันตก ของกองทุนที่เกี่ยวข้องกับการฟื้นฟูชนบทร่วมกับรัฐบาลกลาง และชี้แนะและกำกับดูแลการใช้เงิน ส่งเสริมการพัฒนาอุตสาหกรรมช่วยเหลือชนบท ส่งเสริมการพัฒนากิจการเพื่อสังคมในชนบทและบริการสาธารณะ เป็นต้น

2.5 ปรับปรุงระบบและกลไกการทำงานของผู้สูงอายุ

- มอบหมายความรับผิดชอบของสำนักงานคณะกรรมการสุขภาพแห่งชาติในการกำหนดและประสานงานการปฏิบัติตามนโยบายและมาตรการในการจัดการกับประชากรสูงอายุ และดำเนินงานเฉพาะของคณะทำงานแห่งชาติด้านผู้สูงอายุ ไปยัง กระทรวงกิจการพลเรือน
- สำนักงานคณะกรรมการการสูงวัยแห่งชาติ โอนไปสังกัด กระทรวงกิจการพลเรือน
- สมาคมผู้สูงอายุจีน โอนไปสังกัด กระทรวงกิจการพลเรือน



3. ปฏิรูปสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีน National People's Congress (NPC)

จัดตั้งคณะกรรมการการประจําสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีน ทำหน้าที่เป็นคณะทำงาน



4. ปฏิรูปสภาที่ปรึกษาทางการเมืองแห่งประชาชนจีน Chinese People's Political Consultative Conference (CPPCC)

เพิ่มประสิทธิภาพกลไกการทำงานของสภาประชาชนแห่งชาติจีน (CPPCC)



5. เพิ่มประสิทธิภาพการจัดสรรทรัพยากรขององค์กร

ลดเจ้าหน้าที่ของหน่วยงานรัฐบาลส่วนกลางให้น้อยลง โดยจะลดลง 5% ของแต่ละหน่วยงาน



การประชุมสองสภาจีนปี 2566 สาระสำคัญด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

จัดทำโดย ฝ่ายวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงปักกิ่ง



แผนการปฏิรูปพรรคและรัฐบาล

คณะกรรมการกลางพรรคคอมมิวนิสต์จีน (CPC)



- จัดตั้ง "คณะกรรมการกลางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี"
เพื่อส่งเสริมการนำแบบรวมศูนย์และเป็นหนึ่งเดียวของคณะกรรมการกลางพรรคฯ
เกี่ยวกับงานด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

สภาแห่งรัฐ (State Council)



- ปรับโครงสร้างกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี
เพื่อจัดสรรทรัพยากรที่ดียิ่งขึ้น เอาชนะความท้าทายต่างๆ ในด้านเทคโนโลยีหลักที่สำคัญ
และก้าวสู่การพึ่งพาตนเองในด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีอย่างรวดเร็วยิ่งขึ้น

ปรับโครงสร้างกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีจีน



นายหวัง จื้อกั๋ง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีจีน
เร่งเสริมสร้างความเข้มแข็งการวิจัยขั้นพื้นฐาน และส่งเสริมให้องค์กรต่างๆ
เป็นหน่วยงานหลักในการสร้างสรรค์นวัตกรรมทางเทคโนโลยี

- เร่งสร้างห้องปฏิบัติการแห่งชาติ ศูนย์วิจัยคณิตศาสตร์ ฐานวิจัยและแพลตฟอร์มการวิจัยพื้นฐาน
- บูรณาการการวิจัยขั้นพื้นฐานเข้ากับยุทธศาสตร์ชาติและเป้าหมายการพัฒนาประเทศ
- ดำเนินการวิจัยขั้นพื้นฐานเชิงสำรวจที่มุ่งเน้นระดับแนวหน้า (frontier)
- เผยแพร่แผน 10 ปีสำหรับการวิจัยพื้นฐาน เสริมสร้างระบบนิเวศนวัตกรรม
- สร้างสภาพแวดล้อมการวิจัยทางวิทยาศาสตร์ที่เอื้อต่อการล้มเหลว
- สร้างระบบนิเวศที่เอื้อต่อการสร้างสรรค์นวัตกรรม สนับสนุน "สิทธิ โอกาส กฎระเบียบ" อย่างเต็มที่และ
เท่าเทียมแก่องค์กรทุกระดับ ไม่ว่าจะเป็นรัฐวิสาหกิจ เอกชน ขนาดใหญ่ กลาง หรือเล็ก
- ตั้งห้องปฏิบัติการแห่งชาติและศูนย์นวัตกรรมทางเทคโนโลยีในองค์กร ให้บทบาทองค์กรในการประยุกต์ใช้
และดำเนินโครงการวิจัยทางวิทยาศาสตร์อย่างเต็มที่

นายหวัง จื่อกัง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีจีน ให้สัมภาษณ์แก่สื่อมวลชน
ช่วง MINISTERS' PASSAGE ในการประชุมสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีน ชุดที่ 14 ครั้งที่ 1
เมื่อวันที่ 5 มีนาคม 2566



นายหวัง จื่อกัง (Wang Zhigang) กล่าวว่า การเสริมสร้างความเข้มแข็งของการวิจัยขั้นพื้นฐานเป็นข้อกำหนดทางประวัติศาสตร์และความเป็นจริงสำหรับประเทศจีนในการพัฒนาวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และนวัตกรรมไปสู่ขั้นตอนใหม่

การส่งเสริมความเข้มแข็งการวิจัยขั้นพื้นฐาน

- **เพิ่มการลงทุนในการวิจัยขั้นพื้นฐาน** การวิจัยขั้นพื้นฐานคิดเป็นสัดส่วนของการลงทุนด้านการวิจัยและพัฒนาทางสังคมทั้งหมดมากกว่า 6% เป็นเวลา 4 ปีติดต่อกัน และเมื่อเทียบกับการลงทุนด้านการวิจัยและพัฒนาระดับประเทศแล้ว นับได้ว่าการลงทุนด้านการวิจัยขั้นพื้นฐานเติบโตเร็วกว่า
- **เสริมสร้างศักยภาพการวิจัยขั้นพื้นฐานในตำแหน่งที่สำคัญ** เร่งสร้างห้องปฏิบัติการแห่งชาติ ห้องปฏิบัติการที่สำคัญแห่งชาติ ศูนย์วิจัยคณิตศาสตร์ และเสริมสร้างการสร้างฐานและแพลตฟอร์มการวิจัยขั้นพื้นฐาน
- **เสริมความแข็งแกร่งให้กับการวางแผนระดับสูงสุด**
 - เผยแพร่แผน 10 ปีสำหรับการวิจัยขั้นพื้นฐาน และดำเนินมาตรการปฏิรูปในการเสริมสร้างการวิจัยขั้นพื้นฐานในแง่การสร้างสภาพแวดล้อมที่เป็นนวัตกรรมและการประเมินบุคลากรที่มีความรู้ความสามารถ
 - ส่งเสริมการสร้างสภาพแวดล้อมการวิจัยทางวิทยาศาสตร์ที่สอดคล้องกับการล้มเหลว และควรจัดให้มีการกำหนดเป้าหมายและปรับเปลี่ยนได้ดีขึ้นสำหรับวิธีการสนับสนุนและนิเวศวิทยาการวิจัยของนักวิจัยทางวิทยาศาสตร์ที่มีส่วนร่วมในการวิจัยขั้นพื้นฐาน
 - ในแง่ของการประเมินควรสะท้อนหลักการประเมินการจำแนกประเภท การประเมินการวิจัยขั้นพื้นฐานและการประเมินวิศวกรรมประยุกต์มีความคล้ายคลึงกันบางอย่าง แต่ในขณะเดียวกันก็ต้องแตกต่างกัน

การปรับใช้เชิงกลยุทธ์ที่สำคัญของการวิจัยขั้นพื้นฐาน

- เสริมสร้างการขับเคลื่อนความอยากรู้อยากเห็น และดำเนินการวิจัยขั้นพื้นฐานเชิงสำรวจที่มุ่งเน้นระดับแนวหน้า
- เสริมสร้างการขับเคลื่อนเป้าหมายยุทธศาสตร์ชาติ และดำเนินการวิจัยขั้นพื้นฐานอย่างเป็นระบบเชิงยุทธศาสตร์
- เสริมสร้างการขับเคลื่อนการตลาด และดำเนินการวิจัยขั้นพื้นฐานประยุกต์

ด้วยวิธีนี้ การวิจัยขั้นพื้นฐานจะได้รับการวางแผนและส่งเสริมอย่างเป็นระบบ เพื่อให้การวิจัยขั้นพื้นฐานบูรณาการเข้ากับยุทธศาสตร์ชาติและเป้าหมายการพัฒนาประเทศอย่างแท้จริง และมีบทบาทพื้นฐาน ยุทธศาสตร์ และมีบทบาทในการสนับสนุนและเป็นผู้นำขั้นพื้นฐาน เชิงกลยุทธ์ และแหล่งที่มาที่ไม่สามารถถูกแทนที่ได้



ผลลัพธ์การวิจัยขั้นพื้นฐานที่สำคัญที่ผ่านมา

ในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมา จีนประสบความสำเร็จในด้านคอมพิวเตอร์ควอนตัม การสื่อสารเชิงควอนตัม และการวัดเชิงควอนตัม กล้องโทรทรรศน์วิทยุฟาสต์ (FAST) ได้ค้นพบพัลซาร์ใหม่มากกว่า 700 ดวง ซึ่งเป็นความสำเร็จเชิงนวัตกรรมที่เกิดจากความก้าวหน้าในเทคโนโลยีการสังเกตและการวิเคราะห์ และการบูรณาการในการวิจัยขั้นพื้นฐาน

วิธีการตั้งคำถาม

บุคลากรที่มีความรู้
ความสามารถ

ระบบนิเวศที่ดี

ตรรกะพื้นฐาน

ประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการวิจัยขั้นพื้นฐานในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมา

- **วิธีการตั้งคำถามของการวิจัยขั้นพื้นฐาน** วิธีการตั้งคำถามอย่างถูกต้อง เป็นคำถามทางวิทยาศาสตร์ และเป็นปัญหาสำคัญทางวิทยาศาสตร์ ซึ่งเป็นความท้าทายที่นักวิทยาศาสตร์ต้องเผชิญ
- **บุคลากรที่มีความรู้ความสามารถในการวิจัยขั้นพื้นฐาน** โดยเฉพาะผู้นำนั้นหายากมาก วิธีค้นพบปรากฏการณ์วิธีสรุปกฎ และวิธีสรุปหลังจากการวิจัยทางวิทยาศาสตร์ สิ่งเหล่านี้เป็นส่วนที่ยากที่สุดของการวิจัยทางวิทยาศาสตร์ ล้วนต้องอาศัยบุคลากรที่มีความรู้ความสามารถ และจากนั้นผลลัพธ์ก็เกิดขึ้นด้วยตัวมันเอง
- **ทำอย่างไรจึงจะมีระบบนิเวศที่ดี** การวิจัยขั้นพื้นฐานจำเป็นต้องมีการสื่อสารแลกเปลี่ยนระหว่างนักวิทยาศาสตร์ และนักวิทยาศาสตร์จากต่างประเทศ
- **ตรรกะพื้นฐานของการวิจัยขั้นพื้นฐาน** ในการมีส่วนร่วมในการวิจัยทางวิทยาศาสตร์ขั้นพื้นฐาน จำเป็นต้องชี้แจงวิธีการและกระบวนการค้นคว้าวิจัยทางวิทยาศาสตร์ให้ชัดเจน ประเด็นเหล่านี้เป็นสิ่งที่กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีให้ความสำคัญอย่างมากในการทำงาน จึงเกิดผลลัพธ์การวิจัยพื้นฐานและการสำรวจระดับแนวหน้า (frontier exploration)



ส่งเสริมองค์กรต่าง ๆ อย่างจริงจังเพื่อให้กลายเป็นหน่วยงานหลักของนวัตกรรมทางเทคโนโลยี

- ตั้งห้องปฏิบัติการหลักระดับชาติในองค์กร ตั้งศูนย์นวัตกรรมทางเทคโนโลยีในองค์กร ให้บทบาทองค์กรอย่างเต็ม ในการประยุกต์ใช้และดำเนินโครงการวิจัยทางวิทยาศาสตร์ องค์กรต่างๆ เป็นหน่วยงานหลักในการตัดสินใจทาง วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีที่สำคัญ การลงทุนการวิจัยและพัฒนา ส่วนประกอบขององค์กรการวิจัยทาง วิทยาศาสตร์ และการเปลี่ยนแปลงของความสำเร็จทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี
- การทำให้องค์กรเป็นส่วนหลักของกิจกรรมทางวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และนวัตกรรม ไม่ใช่การประยุกต์ใช้ ความสำเร็จเท่านั้น องค์กรสามารถมีส่วนร่วมในกระบวนการทั้งหมดจากแหล่งที่มา (source) ตั้งแต่การวิจัยขั้น พื้นฐาน การวิจัยพื้นฐานประยุกต์ ไปจนถึงนวัตกรรมทางเทคโนโลยี การเปลี่ยนแปลงของความสำเร็จ และ การบูรณาการการพัฒนาผลิตภัณฑ์ไฮเทค อุตสาหกรรมไฮเทค และองค์กรเทคโนโลยีสูงเข้าด้วยกัน
- กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีจะเพิ่มการสนับสนุนองค์กรต่างๆ ให้กลายเป็นหน่วยงานหลักในการ สร้างสรรค์นวัตกรรมทางเทคโนโลยี สร้างระบบนิเวศน์ที่เอื้อต่อองค์กรให้กลายเป็นส่วนหลักของนวัตกรรมทาง วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี เพื่อให้สิทธิที่เป็นธรรม โอกาสที่เป็นธรรม และกฎที่เป็นธรรม ไม่ว่าจะเป็น รัฐบาล เอกชน ขนาดใหญ่ ขนาดกลาง ขนาดเล็ก และขนาดย่อม รัฐบาลได้ให้พวกเขามีส่วนร่วมในกิจกรรม นวัตกรรมทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี และใช้วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีเพื่อปรับปรุงคุณภาพการพัฒนา ระดับการพัฒนา และความสามารถในการแข่งขันขององค์กร กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีจะสนับสนุน อย่างเต็มที่และเท่าเทียมใน 3 ด้าน ได้แก่ สิทธิ โอกาส และกฎระเบียบ



ประโยคสำคัญจากคำปราศรัยของนายสี จิ้นผิง

ในการประชุมสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีน (NPC) ชุดที่ 14 ครั้งที่ 1
เมื่อวันที่ 13 มีนาคม 2566

- ความไว้วางใจจากประชาชนเป็นแรงผลักดันที่ยิ่งใหญ่ที่สุดให้ข้าพเจ้าก้าวไปข้างหน้า และเป็นความรับผิดชอบของข้าพเจ้าด้วย ข้าพเจ้าจะปฏิบัติหน้าที่ตามที่รัฐธรรมนูญ มอบหมายด้วยความซื่อสัตย์ สุจริต ยึดความต้องการของประเทศชาติเป็นภารกิจ และยึดผลประโยชน์ของประชาชนเป็นเกณฑ์ ห่วงเทปฏิบัติหน้าที่ ไม่ทำให้ความไว้วางใจอันยิ่งใหญ่ของผู้แทนทุกคนและประชาชนทุกกลุ่มชาติพันธุ์ในประเทศลดลง
- เพื่อให้สอดคล้องกับการวางยุทธศาสตร์ของสภาแห่งชาติครั้งที่ 20 ของพรรคคอมมิวนิสต์จีน เราต้องปฏิบัติตามเค้าโครงโดยรวมของหลักการ "ห้าในหนึ่งเดียว" (การก่อสร้างทางเศรษฐกิจ การเมือง วัฒนธรรม สังคม และอารยธรรมทางนิเวศวิทยา) และประสานงานการส่งเสริมเค้าโครงยุทธศาสตร์ "สี่ที่ครอบคลุม" (การสร้างประเทศสังคมนิยมสมัยใหม่อย่างรอบด้าน การปฏิรูปเชิงลึกอย่างรอบด้าน การปกครองประเทศตามกฎหมายอย่างรอบด้าน และการปกครองพรรคเคร่งครัดอย่างรอบด้าน) เร่งส่งเสริมความทันสมัยแบบจีน รวมกันต่อสู้ บุกเบิกและสร้างสรรค์ และในการเดินทางครั้งใหม่ เราจะสร้างความสำเร็จที่คู่ควรกับยุคสมัย ประวัติศาสตร์ และผู้คน เพื่อส่งเสริมการสร้างประเทศให้เข้มแข็ง สร้างคุณภาพการแก่คนรุ่นเราในการฟื้นฟูประเทศ
- ในการเดินทางครั้งใหม่ของการสร้างประเทศที่แข็งแกร่งและฟื้นฟูประเทศ เราต้องส่งเสริมการพัฒนาที่มีคุณภาพสูงอย่างแน่วแน่
- เพื่อการสร้างประเทศสังคมนิยมที่ทันสมัยและแข็งแกร่งอย่างรอบด้าน ประชาชนคือกำลังชี้ขาด
- ความปลอดภัยเป็นรากฐานของการพัฒนา ความมั่นคงเป็นรากฐานของความเจริญรุ่งเรือง
- เราต้องส่งเสริมการเปิดกว้างในระดับสูงอย่างจริงจัง ไม่เพียงแต่ใช้ประโยชน์จากตลาดโลกและทรัพยากรเพื่อพัฒนาตนเองเท่านั้น แต่ต้องส่งเสริมการพัฒนาาร่วมกันของโลกด้วย

รายงานในการประชุมสองสภาปี 2566



Full Text: Report on the Work of the Government

<https://english.news.cn/20230315/3514323d06154e2592c115e3495e59a1/c.html>



Full text of Xi Jinping's speech at first session of 14 th NPC

<https://english.news.cn/20230314/38b6491926ea4c6b82bf7d58d0518a48/c.html>



Full text: Report on work of NPC Standing Committee

<https://english.news.cn/20230316/35196c474b9443dd956369651331f56b/c.html>

อ้างอิง

- CMG. 2023สองสภาจีน. 2023-03
<https://thai.cri.cn/special/2023lianghui/index.shtml?spm=C00333.PHQywovwmytT.EMcLWyqPZA65.1>
- 中国政府网. 国务院. 2023-03
<http://www.gov.cn/guowuyuan/index.htm>
- 新华社. 李克强作政府工作报告（文字摘要）. 2023-03-05
http://www.gov.cn/premier/2023-03/05/content_5744736.htm
- 中国政府网. 最全！一图读懂 2023 年《政府工作报告》. 2023-03-05
http://www.gov.cn/xinwen/2023-03/05/content_5744713.htm
- 人民日报客户端. 一图速览！党和国家机构改革方案. 2023-03-17
<https://wap.peopleapp.com/article/7034507/6889554>
- 央视新闻. 定了！十九张图带你党看党和国家机构改革方案. 2023-03-17
http://content-static.cctvnews.cctv.com/snow-book/index.html?item_id=14522678356001685314
- 科技日报. 政府工作报告点赞的科技成果，展示！. 2023-03-05
<http://www.stdaily.com/index/kejixinwen/202303/63dae0107a514034a21f0d00f1ef61f6.shtml>
- 教育部新闻办. 关于教育，2023 年政府工作报告这样强调 | 两会@教育. 2023-03-05
<https://mp.weixin.qq.com/s/kc3SzFoKn5XSJb1dHFC4cA>
- 科技日报. 加强基础研究怎么做？科技部部长这样回应. 2023-03-05
<http://www.stdaily.com/index/kejixinwen/202303/d5043c9750e74c0aa415c444ba181e4b.shtml>
- 中华人民共和国科学技术部. 十四届全国人大一次会议首场“部长通道” 王志刚部长回应关切. 2023-03-05
https://www.most.gov.cn/xwzx/twzb/fbh23030501/twzbwzsl/202303/t20230306_184938.html
- 新华网. 十四届全国人大一次会议在京闭幕 习近平发表重要讲话. 2023-03-13
http://www.news.cn/politics/2023lh/2023-03/13/c_1129430109.htm
- 新华社. 关于国务院机构改革方案的说明. 2023-03-08
http://www.gov.cn/xinwen/2023-03/08/content_5745356.htm
- 新华社微博. 习近平在第十四届全国人民代表大会第一次会议上的讲话金句. 2023-03-13
http://www.news.cn/politics/2023lh/2023-03/13/c_1129429434.htm



ฝ่ายวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี
สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงปักกิ่ง
เลขที่ 21 ถนนกวหวา เขตฉวหยาง กรุงปักกิ่ง 100600
สาธารณรัฐประชาชนจีน

โทรศัพท์ (86-10) 8531-8700
โทรสาร (86-10) 8531-8791
เว็บไซต์ www.stsbeijing.org
อีเมล stsbeijing@mhesi.go.th
เฟซบุ๊ก www.facebook.com/stsbeijing